

波斯歷史、文化、宗教

考察團：伊朗（十五天）

2018 年 12 月 17-31 日

行程推介

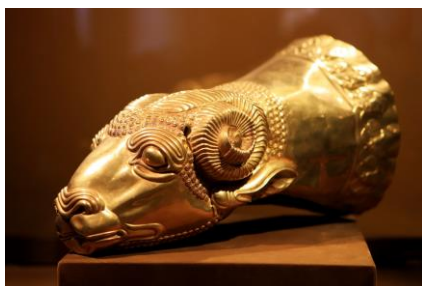
歷史：參觀多個博物館以深入了解和欣賞伊朗的歷史文化【**伊朗考古歷史博物館 Iran Bastan Museum**、**書珊博物館 Shush Museum**、**亞美尼亞文化博物館**】

文化：參觀多個世界文化遺產【**書珊 Susa**、**古列斯坦王宮 Golestan Palace**、**伊斯法罕四十柱殿 Chehel Sotoun, Isfahan**】

宗教：遊走於基督教、拜火教和伊斯蘭教文化之間【**以斯帖及末底改陵墓 Esther & Mordecai Tomb**、**拜火教廟 Zoroastrian Fire Temple**、**伊斯法罕星期五清真寺 Masjed-e Jāmé of Isfahan**】

日期	行程
Day 1 17/12 (一)	香港—德黑蘭 晚上於香港機場集合，乘坐夜機飛往德黑蘭
Day 2 18/12 (二)	德黑蘭 上午抵達德黑蘭，全日德黑蘭觀光 伊朗考古歷史博物館(Iran Bastan Museum) —全國最大的考古歷史博物館，分史前、阿契美尼德、及伊斯蘭時代。展品包括著名的漢莫拉比法典及鹽人等珍貴文物 玻璃瓷器博物館(Glass & Ceramic Museum) —博物館屬卡加爾王朝時代的大宅，有 90 年歷史，1976 年改為博物館。展品分五大類，包括歷代各種玻璃及陶器珍品 地毯博物館(Carpet Museum) —歷代著名地毯 135 張，包括公元前五百年的波斯地毯 古列斯坦王宮(Golestan Palace) —卡加爾王朝的著名宮殿，建於 1873 年，宮廷花園是市中心一處寧靜的綠洲 亞薩迪自由紀念塔(Azadi Tower) —1971 年為紀念波斯帝國成立 2,500 周年而建，高 50 米，為德黑蘭著名地標 電視塔(TV Tower) —全世界第六高的電視塔，可俯瞰全市

早午晚餐、夜宿德黑蘭



禮薩阿巴斯博物館展品



日期	行程
Day 3 19/12 (三)	德黑蘭 全日德黑蘭觀光 禮薩阿巴斯博物館(Reza Abbasi Museum) —全國第二大歷史精品博物館 珠寶博物館(Jewellery Museum) —收藏了波斯歷代王朝的珠寶，其中一顆名為海之光的鑽石，重達 182 克 美國大使館(Old American Embassy) —1979 年之前的舊使館，美伊斷交後已棄用，外牆寫滿反美漫畫及口號 薩德阿巴德王宮(Sadabad Palace) —卡加爾及巴列維兩代王朝使用的王宮 泰利什廣場及市集(Tajrish Square & Bazaar) —德黑蘭北部最大的市集 泰白橋(Tabiat Bridge) 亞美尼亞人社區 —了解亞美尼亞人預備慶祝新年及東正教聖誕節 <i>早午晚餐、夜宿德黑蘭</i>
Day 4 20/12 (四)	德黑蘭—哈馬丹(384km) 早上由德黑蘭乘車往哈馬丹，遊覽： 阿維森納紀念墓園(Avicenna Mausoleum) —阿維森納(980-1037)是阿拉伯王朝(651-1040)末期著名科學家 古代石獅(Sang-e Shir) —帕提亞王朝(公元前 247-公元 224)留下的石獅子 以斯帖墓及末底改陵墓(Esther & Mordecai Tomb) —記載於聖經舊約《以斯帖記》中，以斯帖拯救猶太人的故事 <i>早午晚餐、夜宿哈馬丹</i>
  以斯帖墓 比索通石刻	
Day 5 21/12 (五)	哈馬丹—克爾曼沙(189km) 早上參觀哈馬丹景點： 巴巴泰喜陵墓(Aramgah-e Baba Taher) —11 世紀當地一位庫爾德詩人的陵墓 大利烏及薛西石刻(Gandj nameh - Darius' & Xerxes' inscriptions) 哈格瑪塔那山丘(Hegmataneh Hill) —瑪代首都的遺址 哈格瑪塔那遺址博物館 / 哈馬丹考古博物館(Hamadan Archaeological Museum) 哈格瑪塔那教堂(St. Gregory Armanian-Asuurian church) 午飯後繼續前往克爾曼沙，遊覽： 水神阿娜希塔神廟(Anahita Temple) —始建於帕提亞王朝(公元前 247-公元 224)，如今只剩下九根大理石柱 比索通石刻(Bisotun) —浮雕描述了波斯帝國大利烏一世討伐九個叛亂部族的經過 塔蓋布斯坦(Tagh-e Bostan) —波斯語即花園拱門的意思，位於市區東北 6 公里的帕拉烏山崖上。二個拱門內外的石壁上佈滿了薩珊王朝(224-651)的幾組浮雕及石像，造型各異，栩栩如生，部分還有顏色 <i>早午晚餐、夜宿克爾曼沙</i>

日期	行程	
Day 6 22/12 (六)	克爾曼沙－安迪梅什克－阿瓦士(487km) 由克爾曼沙往阿瓦士，全程 487 公里。250 公里後進入胡齊斯坦省，遊覽其中一個世界文化遺產： 喬加贊比爾廟塔(Choqa Zanbil) －建於公元前 1250 年以攔王朝(Elam)的一座廟塔(Ziggurat) 30 公里後到達波斯帝國古都蘇薩(書珊)，遊覽： 書珊城堡(Chateau de Morgan) －法國考古學者於 1897 年建造的城堡，用作整理出土文物 書珊博物館(Shush Museum) －位於書珊遺址旁邊的博物館，擺放部分出土文物 但以理墓(Tomb of Daniel) －墓園據說屬於聖經記載的先知但以理 56 公里後抵達首府阿瓦士 早午晚餐、夜宿阿瓦士	 古以攔廟塔  書珊遺址釉磚
Day 7 23/12 (日)	阿瓦士－比沙普爾－設拉子(556km) 乘車經比沙普爾前往設拉子 (Shiraz)，全程 556 公里 比沙普爾(Bishapur) －建於 266 年，薩珊王朝(224-651)早期首都。遺址地基及城牆仍屹立不倒，並有多處薩珊皇帝的浮雕 Tang-e Chogan Gorge 傍晚抵達伊朗南部古城設拉子(波斯文化發源地) 早午晚餐、夜宿設拉子	
Day 8 24/12 (一)	設拉子－波斯波理斯－設拉子(70km) 早上前往波斯波利斯參觀： 波斯波理斯王宮遺址(Persepolis) －位於設拉子市郊 70 公里，遺址由於長期淹沒在泥沙之中，部分出土的浮雕栩栩如生，極有歷史價值，1979 年列入世界文化遺產 薩珊石刻(Naqsh-e Rostam) －薩珊王朝(224-651)的一組浮雕，主角包括阿爾達希爾一世及沙普爾一世 羅斯塔姆王陵(Naqsh-e Rostam) －距波斯波理斯 6 公里的波斯帝王谷，埋葬了四個皇帝的陵墓 古蘭經城門(Koran Gate) －古代北城門，贊德王朝的卡拉姆汗將古蘭經放在城門上，保佑出入的人 詩人克爾曼尼陵墓(Khajou-e Kermani Mausoleum) －著名詩人克爾曼尼(1280-1352)的陵墓 早午晚餐、夜宿設拉子	 波斯波理斯浮雕  波斯波理斯王宮遺址



加謙汗城堡



莫克清真寺

日期	行程
Day 9 25/12 (二)	設拉子 全日設拉子觀光： 莫克清真寺(Molk Mosque) —建於 1876 年，全市最美麗的清真寺，又稱為粉紅清真寺 橙樹宮(Naranjestan Museum) —建於 1879 年的波斯四合院，現為法爾斯省歷史蠟像博物館 沙查拉聖祠(Aramgah of Shah Cheragh) —第 8 代伊瑪目禮薩弟弟的聖祠 薩迪紀念墓園(Aramgah of Sadi) —著名寫實派詩人(1184-1283)，陵園為波斯花園樣板 哈菲茲紀念墓園(Aramgah of Hafez) —著名浪漫派詩人(1315-1390)，陵園為波斯花園樣板 設拉子市集(Old Bazaar) —贊德王朝卡拉姆汗刻意打造的貿易市集 古代商隊旅館(Saray-e Mochir) —位於市集的旅館，現已廢棄 加謙汗城堡(Saray-e-Mochir) --位於設拉子市中心，城牆雄偉，但後來才發現，城牆是歪的，有點像比薩斜塔那樣，有傾倒的危險。城堡建於 1750-1779 贊德王朝 Zand Dynasty，加謙汗王 Karim Khan 的王宮。曾改建為監獄，現為博物館 早午晚餐、夜宿設拉子
Day 10 26/12 (三)	設拉子—帕薩爾加德—阿巴庫—亞茲德(440km) 由設拉子往亞茲德，中途遊覽： 帕薩爾加德(Pasargadae) —波斯帝國古都，全球最早的波斯花園遺址，古列大帝(Cyrus the Great)陵墓歷兩千多年完整無缺，2004 年列入世界文化遺產 阿巴庫 是亞茲德省邊境的一個小鎮，距亞茲德市 160 公里，人口 3 萬 阿巴庫星期五清真寺(Abarkuh Jameh Mosque)—當地公眾清真寺，目前正進行改建工程，並重鋪花磚 五千年柏樹(Cypress of Abarkuh)—經俄國生物學家驗證，樹身非常粗壯，需要十多人才圍抱 早午晚餐、夜宿亞茲德  阿巴庫的五千年柏樹
Day 11 27/12 (四)	亞茲德 全日亞茲德觀光： 寂靜塔(Tower of Silence) —位於市郊二個小山丘上，從古代起為拜火教徒舉行天葬的地方 拜火教廟(Zoroastrian Fire Temple) —建於 1934 年，聖火自 470 年開始燃燒 公眾清真寺(Jameh Mosque) —建於 12-15 世紀，宣禮塔高達 52 米，成為亞茲德的地標 洛克納丁陵園(Mausoleum of Roknaddin) —建於 14 世紀，亞茲德本地伊斯蘭教著名人物的陵墓，市內地標 杜拉特庭園(Bagh-e Dowlat Complex) —曾是贊德王朝卡拉姆汗的離宮，主建築的抽風塔全市最高，達 33 米 喬赫馬克清真寺院(Amir Chakhmag Complex) —建於 12 世紀，浮面建築高達三層，背後並有一個小市集 水源博物館(Water Museum) —介紹亞茲德居民尋找水源及挖掘坎兒井的歷史 舊城漫步(Old City Walk) —亞茲德舊城於 2017 年列為世界文化遺產 伊朗摔跤(Wrestling/ Pahlevani and Zoorkhanei) —觀賞伊朗歷史悠久的傳統國技摔跤 早午晚餐、夜宿亞茲德

日期	行程
Day 12 28/12 (五)	亞茲德－納因－伊斯法罕(316km) 由亞茲德乘車前往伊斯法罕，170 公里後抵達納因市。參觀： 公眾清真寺(Jameh Mosque)－建於 8 世紀，伊朗全國最早的四間清真寺之一 商隊旅館(Caravansary)－當地一座古代來往絲路商隊住宿的旅館 穆罕默德古村(Mohammadieh Village)－納因市東 2 公里滿佈傳統特色建築的一條古村 伊斯蘭古橋－包括著名的 33 孔橋(Si-o-Seh Bridge，建於 1602)及哈祖大橋(Khaju Bridge，建於 1650) 白鴿塔(Pigeon Tower)－伊朗農村傳統用作收集鴿子糞便作肥料的泥塔 早午晚餐、夜宿伊斯法罕
Day 13 29/12 (六)	伊斯法罕 全日市內觀光，景點包括： 伊瑪目廣場(Imam Square)－建於 1602 年，長 510 米，寬 160 米，為全球面積第二大廣場，四周分別有： ➢ 北面傳統大市集(Grand Bazaar)－重建於 17 世紀初，中東最古老的市集 ➢ 南面伊瑪目清真寺(Imam Mosque)－建於 1611 年，規模宏偉，裝飾華麗，全國第一 ➢ 西面阿里卡普王宮(Ali Qapu Palace)－建於 1603 年，阿巴斯大帝招待外賓及欣賞馬球的地方 ➢ 東面羅特夫拉清真寺(Lotfollah Mosque)－建於 1602 年，為王室女性專用，不設宣禮塔 四十柱王宮(Chehel Sotoun Palace)－建於 1647 年，王宮內保留了多幅珍貴油畫及各種文物 當地最大的星期五清真寺 亞美尼亞人社區－當地最大的旺克基督教堂(Vank Cathedral)及亞美尼亞文化博物館 早午晚餐、夜宿伊斯法罕
	  伊瑪目廣場 羅特夫拉清真寺
Day 14 30/12 (日)	伊斯法罕－卡尚－德黑蘭機場 乘車由伊斯法罕往德黑蘭，抵達卡尚，遊覽： 費恩花園(Fin Garden)－建於薩法維王朝(1501-1736)，全國四大名園之一 博魯傑爾迪大宅(Borujerdi Mansion)－建於卡加爾王朝(1795-1925)的波斯四合院，以精美的裝飾及抽風塔馳名 伊巴謙聖祠(Mausoleum of Shazdeh Ibrahim)－建於 1894 年，有歐洲式繪畫風格的天花板 斯雅力克廟塔(Tepe Sialk Ziggurat)－公元前六千年的廟塔遺址，出土大量史前文物 早午晚餐，其後往機場
Day 15 31/12 (一)	香港 乘坐凌晨機飛返香港

*全程入住 4 星或以上酒店，行程次序會以當地旅行社安排為準，敬請留意！

聖地考察事工報名須知

一 一般規則

1. 報名時需連同填妥並已簽名之報名表、所需訂金及旅遊證件副本，以首兩項收妥日作實。（支票之收妥日為銀行過戶日）
2. 旅遊證件，以出發日起計算，需有效六個月或以上。
3. 於出發日前一個月或之前，本公司將會通知已報名者有關該團是否能成行，並收取相關餘數。如未能在本公司指定相應日期前付款者，其團位有可能被取消，相關訂金一概不予發還。
4. 團費包括：來回機票、酒店住宿、交通工具、膳食、行程中各項參觀入場費及領隊。講師則視乎個別團之安排，可見於報名章程。
5. 團費不包括：各國出入境或機場稅；燃油附加費；簽證及講義等雜費；給與當地導遊、司機、餐廳、酒店等之小費；單人房附加費；行李超重之費用；所有行程以外之觀光節目；自購之旅行保險；個人性質之費用如：酒類、飲品、汽水、洗衣、電話等。
6. 上述團費有可能會因機票漲價及飛機油稅而調整。
7. 個別參加者將按報名次序安排同房，同房只限同性或夫婦。若安排不了，將會安排入住單人房並需付單人房附加費。工作人員基本上不會與參加者同房。
8. 所有酒店根據行程安排，但當地承辦旅行社有權視乎當時情形作出更改，給予同等級之酒店，（例：酒店突告客滿或酒店未能供應房間），且以兩人共住一房間為原則。如經儘量安排後仍未能與其他參加者共用一雙人房間，則會收取單人房附加費。

二 責任條款

1. 出入境：即使參加者持有有效之入境簽證及旅遊證件，如遇入境時因其個人問題而遭當地移民局或海關拒絕入境，概與本會及承辦旅行社無關，所繳費用不得退回或轉讓。因此而引起之住宿、交通費用，均需由參加者自行承擔。
2. 安全：本公司所採用之各類觀光交通工具及酒店，如飛機、輪船、火車或巴士等，其對旅客及行李之安全問題，各機構均訂立有各種不同之條例，以對旅客負責。行李遺失，意外傷亡及財產損失等情形，當根據個別公司所訂立之條例，作為解決的依據，概與本公司無關。
3. 突發情況：如在旅途中遇上不可力抗之情況（**註1**），或參考香港旅遊業議會的外遊警示制度，或突發事情（例：簽證受阻延、證件遺失、天氣惡劣、罷工、當地酒店突告客滿、地點開放時間改變等），本公司會按需要對行程作出適當調整。因此對行程延長、縮短而引起額外開支或費用損失者，參加者不得藉故反對及提出異議。因此而增加之費用將會額外收回，費用減少則會安排退回。

三 臨時取消、退團及退款

1. 如因人數不足取消行程，本公司將發還相關訂金與相關已報名參加者。
2. 如在出發日（兩）星期前出現不可力抗之情況，本公司會作合理之調整，同時盡早知會已報名之參加者。如費用有所增加，可讓參加者決定接納與否，不接納者將可安排退款，惟當中可能需要扣回部份已付之費用。
3. 如在出發日兩星期內，出現不可力抗之情況，本公司將按實際情況考慮一切可行方案，以作相關安排。
4. 除上面所列原因外，參加者無論何事取消訂位，必須以書面通知本公司，並以本公司回覆確認收悉之時間計算。已繳之報名費按照下列情況安排：

於出發前 45 天外取消訂位，扣除團費三千元。

於出發前 31 至 45 天內取消訂位，扣除團費六千元正。

於出發前 21 至 30 天內取消訂位，扣除團費 50%。

於出發前 8 至 20 天內取消訂位，扣除團費 80%。

於出發前 7 天內或旅程中退出，作自動放棄所有權利，所繳之一切費用概不退還。

5. 如有特殊情況，參加者可申請將團費金額轉與新之參加者、或保留一年等，但本公司只按個別情況考慮。

※ 註：1. 不可力抗情況——如：政治、戰爭、天災、動亂、疫症、航班等問題 ※

2018 年 12 月 17 – 31 日 波斯歷史、文化、宗教考察團 伊朗 (15 天) 報名表 (額滿即止)

講師：蘇冠強博士【蘇博士涉獵聖經研究、歷史、考古等範疇，著作包括《讓石頭說話》、《世界遺產系列－波斯》、《歲月長河聖殿山》和《雙角公綿羊－瑪代與波斯》書籍。】

日期：2018 年 12 月 17 - 31 日

團費：HK\$32,990 (單人房附加費：HK\$7,500)

(全職牧師、傳道人及神學生補助，減 HK\$3,000)

團費包含：全程食宿、餐飲、參觀景點入場費、交通、機票、手冊、印花稅

團費不含：1. 特區護照簽證費 (其他護照者，請與同工查詢)、入境稅、機場稅、燃油附加費、雜費 (約共 HK\$5,800)；

2. 餐廳、導遊、司機小費全程每人 US\$ 238 (US\$17 x 14 天)，小費將會在行程中收取；

3. 個人旅遊保險 ※ 團費有可能會因旅遊旺季、機票漲價及飛機燃油附加費而調整，敬請留意 ※

查詢電話：2748-2133 柴太 / 2748-2135 楊姊妹

證主網頁：<http://www.ccl.org.hk>

個人資料：

中文姓名：_____ (牧師/先生/小姐/女士) 英文姓名：_____

地址：_____

電話(家)：_____ (手提)：_____ Email：_____

所屬教會：_____ 事奉崗位：_____ 職業：_____

房間種類：☐ 單人房 ☐ 雙人房 同房旅客姓名(只限同性或夫婦)：_____

若安排不了，需要安排入住單人房，並須繳付單人房差價 HK\$7,500。

如遇緊急事故，通知親屬之姓名：_____ 關係：_____ 電話(手提)：_____

有關個人資料(私隱)處理：

1. 參加活動所提供之個人資料(包括姓名、電郵地址、地址、電話)，將會用於證主(或其附屬單位)消息通訊的用途。個人資料亦不會以任何形式出售、租借及轉讓予任何人士或組織。

☐ 本人同意證主使用其個人資料作以上用途。

2. 倘若您日後希望停止、重新接收我們的資訊，或修改您的個人資料，可隨時以書面聯絡本會，以便跟進。傳真：2361 3815；電郵：hkccl@ccl.org.hk

報名及遞交文件：

1. 報名時請連同填妥之 ☐ 報名表、☐ HK\$7,000 訂金支票、☐ 護照副本 (有效期必須 6 個月或以上)

2. 支票抬頭：「珍珠文化企業有限公司」(CC Enterprise Ltd) 或 轉帳匯豐銀行帳號：441- 2- 039481

3. 郵寄地址：香港新界荃灣沙咀道 52A 號皇廷廣場 19 樓 柴太收 或 傳真 2386-2304 或 電郵

tour_ministry@ccl.org.hk

※團費一經繳交，除因政治、戰爭、人數不足或其他嚴重問題而不能成團外，一概不獲退還。※

參加者簽名：_____ 日期：_____

*簽名表示已參閱並同意「個人資料(私隱)處理」及「證主聖地考察事工報名須知」內容

珍珠文化企業有限公司

福音證主協會之關聯公司

考察事工 40 週年優惠：

- 1) 3 月 17 日或之前報名，
減 HK\$200
- 2) 4 月 17 日或之前報名，
減 HK\$100
- 3) 凡於 3 月 31 日或之前報名本團，可以優惠價 HK\$400 報讀【聖經與波斯·伊朗】課程。(名額 10 位)
- 4) 送蘇冠強博士著作乙本

傳真號碼：(852) 2386-2304

承辦：卓寶旅遊 353975